الخمس ، المساعدة في تعزيز اقتصاد الاقليم وتنويعه من أجل تحقيق الاكتفاء الذاتي ؛

٩ ـ **تحث** الدولة القائمة بالادارة على مواصلة تيسير العلاقات الوثيقة والتعاون الوثيق بين شعب الاقليم والمجتمعات الجزرية المجاورة والمؤسسات الاقليمية من أجل زيادة تعزيز رفاهه الاقتصادي ؛

١٠ ـ **تحث** الدولة القائمة بالادارة على أن تصون ، بالتعاون مع ممثلي ساموا الأمريكية المنتخبين انتخاباً حراً ، حق شعب الاقليم غير القابل للتصرف في التمتع بموارده الطبيعية ، وذلك باتخاذ تدابير فعالة لضمان حقه في امتلاك تلك الموارد والتصرف فيها وفي تحقيق السيطرة على تنميتها في المستقبل وفي مواصلة تلك السيطرة ؛

١١ ـ **ترى** أن إمكانية إيفاد بعثة زائرة أخرى إلى ساموا الأمريكية في وقت مناسب ينبغي أن تظل قيد الاستعراض ؛

١٢ ـ **ترجو** من اللجنة الخاصة أن تواصل دراسة هذه المسألة في دورتها المقبلة ، بما في ذلك إمكانية إيفاد بعثة زائرة أخرى إلى ساموا الامريكية في وقت مناسب و بالتشاور مع الدولة القائمة بالادارة ، وأن تقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين تقريراً عن ذلك .

الجلسة العامة ٧٧
٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢

٣٧/٢١ ـ مسألة غوام

إن الجمعية العامة ،

وقد نظرت في مسألة غوام ،

وقد درست الفصول المتصلة بالموضوع من تقرير اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة[٥] ،

وإذ تشير إلى قرارها ١٥١٤(د ـ ١٥) المؤرخ في ١٤ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٦٠ والمتضمن إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، والى سائر قرارات ومقررات الأمم المتحدة المتعلقة بغوام ،

وقد استمعت إلى بيان ممثل الدولة القائمة بالادارة[٣] ،

وإذ تلاحظ مع التقدير مواصلة الدولة القائمة بالادارة الاشتراك بنشاط في أعمال اللجنة الخاصة فيما يتعلق بغوام ، مما يمكن اللجنة من اجراء دراسة أوعى وأجدى للحالة في الاقليم ، بغية التعجيل بعملية إنهاء الاستعمار بهدف التنفيذ التام للاعلان ،

وإذ تلاحظ أنه قد أجرى في الاقليم في ٣٠ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٢ استفتاء بشأن المركز السياسي ،

وإذ تشير إلى جميع قرارات الأمم المتحدة المتصلة بالموضوع والمتعلقة بالقواعد والمنشآت العسكرية في الأقاليم المستعمرة والأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي ،

وإذ تضع في اعتبارها أن إحدى العقبات التي تعترض سبيل التنمية الاقتصادية في الاقليم هي حالة عدم اليقين التي تكتنف الأراضي التي تحتفظ بها السلطات الاتحادية ،

وإذ تدرك ما لغوام من ظروف خاصة من حيث الموقع الجغرافي والأحوال الاقتصادية ، وضرورة القيام ، على سبيل الأولوية ، بتنويع اقتصاد الاقليم ، وإذ تلاحظ ما يقدمه صيد الأسماك على نطاق تجاري والزراعة وتطوير صناعة النقل من إمكانات هائلة للتنويع ،

وإذ تضع في اعتبارها أن بعثات الأمم المتحدة الزائرة توفر وسيلة فعالة للتحقق من الحالة في الاقاليم الصغيرة ، وتعرب عن ارتياحها لاستعداد الدولة القائمة بالادارة لاستقبال بعثات زائرة في الأقاليم الواقعة تحت إدارتها ،

١ ـ **توافق** على الفصل المتعلق بغوام[٦] من تقرير اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ؛

٢ ـ **تؤكد من جديد** حق شعب غوام ، غير القابل للتصرف ، في تقرير المصير والاستقلال وفقا لاعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، الوارد في قرار الجمعية العامة ١٥١٤(د ـ ١٥) ؛

٣ ـ **تؤكد من جديد اقتناعها** بأن عوامل مثل حجم الاقليم والموقع الجغرافي وعدد السكان والموارد الطبيعية المحدودة ينبغي ألا تؤخر بأي حال من الأحوال تنفيذ الاعلان الوارد في قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د ـ ١٥) ، والذي ينطبق تمام الانطباق على غوام ؛

٤ ـ **تشير** إلى أن الولايات المتحدة الأمريكية تضطلع بموجب ميثاق الأمم المتحدة ، بوصفها الدولة القائمة بالإدارة ، بالمسؤولية عن كفالة إبقاء شعب الاقليم على علم تام بحقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال وفقا لقرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د ـ ١٥) ؛

٥ ـ **تكرر تأكيد** أن من مسؤولية الدولة القائمة بالادارة أن توجد في الاقليم الظروف التي تمكن شعب غوام من أن يمارس بحرية

(٥) المرجع نفسه ، الفصول الثالث والرابع والثامن عشر .

(٦) المرجع نفسه ، الفصل الثامن عشر .

ودون أي تدخل حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال ، وفقاً لقرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د ـ ١٥) ؛

٦ ـ **تعيد تأكيد اقتناعها الراسخ** بأنه يجب على الدولة القائمة بالادارة أن تكفل ألا تعوق القواعد والمنشآت العسكرية سكان الاقليم عن ممارسة حقهم في تقرير المصير والاستقلال وفقاً لمقاصد ومبادىء الميثاق ، وتحث الدولة القائمة بالادارة على اتخاذ جميع التدابير اللازمة للامتثال التام لقرارات الأمم المتحدة المتصلة بالموضوع والمتعلقة بالقواعد والمنشآت العسكرية في الأقاليم المستعمرة والأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي ؛

٧ ـ **تؤكد من جديد** مسؤولية الدولة القائمة بالادارة ، بموجب الميثاق ، عن التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غوام ، وتطلب إلى الدولة القائمة بالادارة اتخاذ كل الخطوات اللازمة لتقوية اقتصاد الاقليم وتنويعه ؛

٨ ـ **تطلب** إلى الدولة القائمة بالادارة أن تقوم ، بالتعاون مع السلطات المحلية ، بالتعجيل بنقل ملكية الأراضي إلى شعب الاقليم ؛

٩ ـ **تكرر طلبها** إلى الدولة القائمة بالادارة أن تقوم ، بالتعاون مع حكومة الاقليم ، بازالة القيود التي تحد من النمو في التنمية الاقتصادية للاقليم ، ولا سيما فيما يتعلق بصيد الأسماك على نطاق تجاري والزراعة وصناعة النقل ؛

١٠ ـ **تحث** الدولة القائمة بالادارة على أن تواصل ، بالتعاون مع حكومة الاقليم ، اتخاذ تدابير فعالة لصون وضمان حق شعب غوام في موارده الطبيعية وفي تحقيق السيطرة على تنميتها في المستقبل وفي مواصلة هذه السيطرة ، وترجو من الدولة القائمة بالادارة أن تتخذ كل الخطوات الضرورية لحماية حقوق الملكية لشعب الاقليم ؛

١١ ـ **تحث** الدولة القائمة بالادارة على تعزيز جهودها لتطوير وتعزيز لغة وثقافة شعب التشامورو ، الذي يكون أكثر من نصف سكان الاقليم ؛

١٢ ـ **ترى** أن إمكانية إيفاد بعثة زائرة أخرى إلى غوام في وقت مناسب ينبغي أن تظل قيد الاستعراض ؛

١٣ ـ **ترجو** من اللجنة الخاصة أن تواصل دراسة هذه المسألة في دورتها المقبلة ، بما في ذلك امكانية ايفاد بعثة زائرة أخرى إلى غوام في وقت مناسب و بالتشاور مع الدولة القائمة بالادارة ، وأن تقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين تقريراً عن ذلك .

الجلسة العامة ٧٧
٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢

٣٧/٢٢ ـ مسألة برمودا

إن الجمعية العامة ،

وقد نظرت في مسألة برمودا ،

وقد درست الفصول المتعلقة بالموضوع من تقرير اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة[٧] ،

وإذ تشير إلى قرارها ١٥١٤ (د ـ ١٥) المؤرخ في ١٤ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٦٠ والمتضمن إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، وإلى سائر قرارات ومقررات الأمم المتحدة المتعلقة ببرمودا ،

وإذ تأخذ في اعتبارها بيان ممثل الدولة القائمة بالادارة[٨] الذي قال فيه ان حكومته ستحترم تمام الاحترام رغبات شعب برمودا في تقرير المركز الدستوري للاقليم مستقبلا[٨] ،

وإذ تدرك الحاجة إلى ضمان التنفيذ التام والسريع للاعلان فيما يخص الاقليم ،

وإذ تلاحظ مع التقدير مواصلة الدولة القائمة بالادارة الاشتراك النشط في أعمال اللجنة الخاصة فيما يتعلق ببرمودا ، مما يمكن اللجنة من إجراء دراسة أوعى وأجدى للحالة في الاقليم بغية التعجيل بعملية إنهاء الاستعمار بهدف التنفيذ التام للاعلان ،

وإذ تشير إلى جميع قرارات الأمم المتحدة المتصلة بالموضوع والمتعلقة بالقواعد والمنشآت العسكرية في الأقاليم المستعمرة والأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي ،

وإذ تلاحظ أن اقتصاد الاقليم لا يزال يعتمد اعتماداً شديداً على السياحة والنشاط التجاري للشركات الدولية ،

وإذ تدرك ما للاقليم من ظروف خاصة من حيث الموقع الجغرافي والأحوال الاقتصادية ، وتضع في اعتبارها ضرورة القيام ، على سبيل الأولوية ، بتنويع اقتصاده وزيادة تقويته بقصد تعزيز الاستقرار الاقتصادي ،

وإذ تضع في اعتبارها أن بعثات الأمم المتحدة الزائرة توفر وسيلة فعالة للتحقق من الحالة في الأقاليم الصغيرة ، وتحصل على معلومات مباشرة كافية عن الحالة السائدة في تلك الأقاليم ، وتتحقق من آراء شعوبها فيما يتصل بمركزها السياسي مستقبلا ،

١ ـ **توافق** على الفصل المتعلق ببرمودا[٩] من تقرير اللجنة

---

(٧) المرجع نفسه ، الفصول من الثالث إلى الخامس ، والفصل العشرون .

(٨) المرجع نفسه ، **الدورة السابعة والثلاثون ، اللجنة الرابعة ، الجلسة ١٧** ، الفقرات من ٦٤ إلى ٦٦ .

(٩) المرجع نفسه ، **الدورة السابعة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٣** (A/37/23/Rev.1) ، الفصل العشرون .